



EXTRAIT DU REGISTRE  
DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Conseillers en exercice.... 33  
Présents..... 25  
Représentés..... 8  
Absent..... 0

Séance n° 3

**DELIBERATION N° 2017DEL-FIN-57**

Le 22 juin 2017 à 19h00, les membres composant le Conseil municipal de Chevilly-Larue se sont réunis en mairie, sous la présidence de Madame Stéphanie Daumin, Maire, par suite d'une convocation en date du 16 juin 2017.

**Sont présent(e)s :**

S. Daumin, A. Deluchat, L. Taupin, P. Blas, C. Nourry, D. Lo Faro, C. Régina, J.P. Homasson, B. Lorand Pierre, R. Boivin, R. Roux, M. Desmet, J. Ramiasa, S. Nasser, V. Phalippou, K. Salim-Ouzit, F. Sans, C.Barbarian, M. Beneteau de Laprairie, P. Viceriat, L. Ponotchevny, T. Machelon, B. Zehia, Y.Ladjici, A. Dapra

Lesquels forment la majorité des membres en exercice et peuvent délibérer valablement en exécution de l'article L.2121.17 du Code général des collectivités territoriales.

**Absent(e)s ayant donné procuration :**

N. Lamraoui Boudon représentée par R. Roux  
H. Rigaud représentée par J. Ramiasa  
E. Lazon représentée par C. Nourry  
N. Tchenquela représentée par A. Deluchat  
H. Issahnane représenté par R. Boivin  
A. Afantchawo représentée par P. Blas  
G. Suazo représenté par C. Regina  
P. Komorowski représenté par A.Dapra

La Présidente ayant ouvert la séance et fait l'appel nominal, il a été procédé, en conformité avec l'article L.2121-15 du Code général des collectivités territoriales, à l'élection d'un secrétaire pris au sein du conseil.

Kawtar Salim - Ouzit est désignée pour remplir cette fonction.

**OBJET :**

**FIXATION DES TARIFS MUNICIPAUX DE L'ANNEE SCOLAIRE 2017-2018**

Vu le code général des collectivités territoriales, notamment l'article 2121-29 ;

Vu le budget 2017 de la commune ;

Considérant la nécessité de revaloriser les tarifs municipaux des accueils de loisirs, des études surveillées, de la restauration scolaire, du conservatoire de musique et de danse et des arts plastiques et de fixer des tarifs pour la médiathèque;

Après avis de la commission municipale des finances, de l'investissement, du personnel et du patrimoine ;

Après avis de la commission municipale de coordination du projet éducatif local et de la restauration municipale ;

Après avis de la commission municipale la culture, des jumelages, et des fêtes et cérémonies ;

Ayant entendu son rapporteur, André Deluchat ;

Après en avoir délibéré ;

LE CONSEIL MUNICIPAL,

A l'unanimité ;

Article 1 : Fixe, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2017, selon l'annexe jointe, les tarifs des accueils de loisirs, des études surveillées, de la restauration scolaire, du conservatoire de musique, danse et arts plastiques, de la médiathèque tels qu'ils figurent annexés à la présente délibération.

Article 2 : Dit que les recettes correspondantes seront imputées au budget de l'exercice en cours.

Fait et délibéré en séance  
Les jours et mois susdits

La Maire



Certifié exécutoire compte tenu  
de sa réception en Préfecture  
par télétransmission le ..3.0...JUN 2017  
et sa publication le .....3.0.....JUN 2017

**Annexe à la délibération du Conseil municipal du 29 juin 2017 fixant les tarifs municipaux  
au 1<sup>er</sup> septembre 2017**

**CULTURE**

**I. CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE**

**A. Musique** (tarifs trimestriels en €)

Réduction tarifaire de 20% accordée à partir du 2<sup>ème</sup> inscrit de la même famille au conservatoire.  
Réduction tarifaire de 50% accordée aux musiciens de l'ACSF inscrits au conservatoire.

| Musique       |   |                 |                 |                     |
|---------------|---|-----------------|-----------------|---------------------|
|               | Etudes cycle 1<br>et musique<br>autrement | Etudes cycle 2  | Etudes cycle 3  | Eveil et initiation |
| Q1            | 7,13 à 19,43                              | 8,37 à 22,47    | 9,55 à 26,29    | 5,33 à 11,45        |
| Q2            | 19,44 à 29,44                             | 22,48 à 35,14   | 26,30 à 40,41   | 11,46 à 17,58       |
| Q3            | 29,45 à 40,49                             | 35,15 à 47,63   | 40,42 à 54,78   | 17,59 à 23,80       |
| Q4            | 40,50 à 62,49                             | 47,64 à 73,51   | 54,79 à 84,54   | 23,81 à 36,75       |
| Q5            | 62,50 à 96,30                             | 73,52 à 113,30  | 84,55 à 130,27  | 36,76 à 50,35       |
| Q6            | 96,31 à 110,19                            | 113,31 à 129,62 | 130,28 à 149,06 | 50,36 à 58,34       |
| Sans quotient | 127,38                                    | 150,53          | 173,71          | 68,03               |
| Hors commune  | 141,87                                    | 166,46          | 191,08          | 75,28               |

Chorale : 25 €

Musique à long terme : 50 €

**B. Danse** (tarifs trimestriels en €)

| Danse         |                            |                |                |
|---------------|----------------------------|----------------|----------------|
|               | Etudes cycle 1<br>et danse | Etudes cycle 2 | Etudes cycle 3 |
| Q1            | 5,98 à 14,29               | 7,10 à 17,05   | 8,43 à 19,43   |
| Q2            | 14,30 à 25,18              | 17,06 à 29,29  | 19,44 à 33,97  |
| Q3            | 25,19 à 35,73              | 29,30 à 41,68  | 33,98 à 47,63  |
| Q4            | 35,74 à 52,07              | 41,69 à 61,25  | 47,64 à 70,46  |
| Q5            | 52,08 à 64,19              | 61,27 à 75,53  | 70,47 à 86,84  |
| Q6            | 64,20 à 71,94              | 75,54 à 84,24  | 86,85 à 97,23  |
| Sans quotient | 82,41                      | 98,44          | 112,90         |
| Hors commune  | 90,91                      | 124,47         | 124,47         |

## II. MAISON DES ARTS PLASTIQUES

### A. Ateliers (tarifs trimestriels en €)

Réduction tarifaire de 20% accordée à partir du 2ème inscrit de la même famille.

| Arts plastiques |               |               |               |
|-----------------|---------------|---------------|---------------|
|                 | 1h            | 2h            | 3h            |
| Q1              | 3,00 à 7,18   | 5,66 à 13,03  | 8,47 à 19,53  |
| Q2              | 7,19 à 12,65  | 13,04 à 22,77 | 19,54 à 34,15 |
| Q3              | 12,66 à 17,95 | 22,78 à 31,90 | 34,16 à 47,86 |
| Q4              | 17,96 à 26,16 | 31,92 à 47,20 | 47,87 à 70,80 |
| Q5              | 26,17 à 32,25 | 4,56 à 57,80  | 70,81 à 86,71 |
| Q6              | 32,26 à 36,06 | 57,81 à 65,13 | 86,72 à 97,70 |
| Sans quotient   | 41,99         | 75,27         | 112,89        |
| Hors commune    | 46,32         | 82,99         | 124,47        |

### B. Stages (tarifs forfaitaires en €)

Six heures sur une journée : 12 €

Stage hebdomadaire (5 X 3H) : 25 €

Stage d'art numérique (3H) : 6 €

## III. MÉDIATHEQUE

Inscription à la médiathèque pour les non chevillais : 15 €.

Tarif appliqué au renouvellement de l'inscription de l'adhérent

## ÉDUCATION

### I. ENFANCE

La fréquentation aux activités péri et extrascolaire sans préinscription entraîne une sur facturation au tarif plafond de l'activité, jusqu'à régularisation.

Toute inscription non honorée au delà de deux jours d'absence non justifiée, entraîne une sur facturation au tarif plafond de l'activité.

Réduction tarifaire de 20% accordée sur le prix indiqué ci-après pour le 2ème enfant, et de 30% à partir du 3ème enfant, pour les tarifs accueils péri et extrascolaires.

## A. Accueils extrascolaires

### 1. Centres de loisirs – vacances (tarif journalier en €)

| Vacances (8h 00) |      |   |      |
|------------------|------|---|------|
| Q1               | 0,88 | à | 2,37 |
| Q2               | 2,38 | à | 3,27 |
| Q3               | 3,28 | à | 4,59 |
| Q4               | 4,60 | à | 5,74 |
| Q5               | 5,75 | à | 6,99 |
| Q6               | 7,00 | à | 7,58 |
| Sans quotient    |      |   | 8,98 |
| Hors commune     |      |   | 8,98 |

Application d'une réduction de 50 % du tarif centre de loisir – vacances pour la demi-journée

### 2. Accueils du matin et du soir – vacances (tarif en €)

| Accueil Matin et (ou) Soir (2h 00) |      |   |      |
|------------------------------------|------|---|------|
| Q1                                 | 0,22 | à | 0,58 |
| Q2                                 | 0,59 | à | 0,84 |
| Q3                                 | 0,84 | à | 1,17 |
| Q4                                 | 1,18 | à | 1,47 |
| Q5                                 | 1,47 | à | 1,79 |
| Q6                                 | 1,80 | à | 1,95 |
| Sans quotient                      |      |   | 2,31 |
| Hors commune                       |      |   | 2,31 |

## B. Accueils périscolaires

### 1. Centres de loisirs – mercredis (tarif demi-journée)

Application d'une réduction de 50 % du tarif centre de loisir – vacances

### 2. Accueil du matin et du soir – scolaire (tarif en €)

| Accueil Matin + Soir (2h 00) |      |   |      |
|------------------------------|------|---|------|
| Q1                           | 0,22 | à | 0,58 |
| Q2                           | 0,59 | à | 0,88 |
| Q3                           | 0,89 | à | 1,30 |
| Q4                           | 1,31 | à | 1,94 |
| Q5                           | 1,95 | à | 2,46 |
| Q6                           | 2,47 | à | 2,74 |
| Sans quotient                |      |   | 3,24 |
| Hors commune                 |      |   | 3,24 |

### 3. Études surveillées (tarifs mensuels et par enfant)

1 enfant : 27 €

2 enfants et plus : 24 €

Si fréquentation de moins de 8 fois sur le même mois : 14 €

Cas particulier mois de juillet : tarif unitaire de 2 €

#### 4. Accueils de loisirs soir élémentaires (tarifs à la présence et par enfant)

1 enfant : 1.70 €

2 enfants et plus : 1.60 €

#### 5. Tarifs spécifiques après 19 h 00 (tarifs à la présence et par enfant)

Après 19 h 00 : 2.80 € par heure, toute heure commence est due

Après 19 h 15 : 3.2 € par heure, toute heure commencée est due

## II. RESTAURATION

### 1. Restauration scolaire

| Restauration  |             |
|---------------|-------------|
| Q1            | 0,47 à 0,92 |
| Q2            | 0,93 à 1,47 |
| Q3            | 1,48 à 2,11 |
| Q4            | 2,12 à 2,67 |
| Q5            | 2,68 à 2,98 |
| Q6            | 2,99 à 3,18 |
| Sans quotient | 7,32        |
| Hors commune  | 7,32        |

Une réduction de 50% est appliquée au tarif ci-dessus pour un enfant accueilli en restauration scolaire dans le cadre du Projet d'Accueil Individualisé (PAI)

### 2. Restauration municipale

Pour le personnel communal, le prix du repas est fixé à 2.70 €, qu'il soit pris au restaurant du groupe scolaire Pasteur ou livré aux personnels sur site. Le tarif de la boisson est fixé à 0.60 €.

Un tarif extérieur est fixé à 6 € pour le repas et 2 € pour la boisson.

Pour les enseignants, le prix du repas est déterminé en fonction de leur indice :

- Indice inférieur ou égale à 474 : 3.78 €
- Indice supérieur ou égale à 474 : 5 €

Un tarif aux sections sportives de l'association « ELAN » est fixé à 2.71 €.

### III. ENSEIGNEMENT

#### 1. Classes de cirque

| Classes de cirque |       |         |
|-------------------|-------|---------|
| Q1                | 9,93  | à 10,85 |
| Q2                | 10,86 | à 19,18 |
| Q3                | 19,19 | à 25,62 |
| Q4                | 25,63 | à 31,79 |
| Q5                | 31,80 | à 37,36 |
| Q6                | 37,37 | à 41,66 |
| Sans quotient     |       | 52,85   |
| Hors commune      |       | 52,85   |

#### 2. Classes d'environnement

| Classes d'environnement |       |         |
|-------------------------|-------|---------|
| Q1                      | 5,94  | à 11,80 |
| Q2                      | 11,81 | à 16,19 |
| Q3                      | 16,20 | à 20,51 |
| Q4                      | 20,52 | à 25,00 |
| Q5                      | 25,01 | à 28,46 |
| Q6                      | 28,47 | à 30,88 |
| Sans quotient           |       | 35,03   |
| Hors commune            |       | 35,73   |



Ville de  
**Chevilley-Larue**  
Val-de-Marne

DIRECTION GENERALE DES SERVICES

Service Finances

Réf : PE

**SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DU 22 JUIN 2017**

**RAPPORT DE PRÉSENTATION**

**OBJET : Fixation des tarifs municipaux de l'année scolaire 2017-2018**

Il convient de procéder chaque année, au mois de juin, à la révision tarifaire des activités calées sur le cycle scolaire pour une application au 1<sup>er</sup> septembre.

Les tarifs concernés sont :

- Les tarifs du conservatoire de musique et danse
- Les tarifs des arts plastiques
- Les tarifs de la restauration
- Les tarifs des accueils de loisirs
- Les tarifs des classes de cirque
- Les tarifs de la Médiathèque

La méthodologie arrêtée depuis plusieurs années s'attache à observer comment s'opère la couverture du coût de revient de la prestation par la facturation correspondante et à maintenir voire améliorer ce taux de couverture. Pour rappel, la construction du taux de couverture est construite à partir de coûts globaux et complets.

Après avis des commissions concernées, il a été proposé :

- pour les tarifs des classes de cirque, des activités des conservatoires de musique et danse ainsi que les arts plastiques, il est proposé une augmentation progressive de 1 à 2%.
- pour les tarifs des accueils péri et extrascolaires, il est également proposé une augmentation de 2 à 3%.

Il est demandé au Conseil municipal d'approuver la délibération fixant les tarifs municipaux de l'année scolaire 2017-2018.

Vu,  
La Directrice générale des services.